

## A forza di martelli

Nardo's aria from the opera *La finta giardiniera* (bass)

Text by *Raniero de' Calzabigi* (1714-1795); possibly by *Giuseppe Petrosellini* (1727-1799)

Set by *Wolfgang Amadeus Mozart* (1756-1791)

### *Recitative*

**Io per me non capisco con chi l'abbia costui;**  
[i:o per me non ka.'pi.sko kon ki 'lab.bja ko.'stu:i]  
I for me not understand with whom it-he-has this-man;  
(*For my part, I do not know it is with whom he is angry;*)

**ma la padrona mi sembra ancor**  
[ma la pa.'dro:na mi 'sem. bran.'ko:r]  
but the mistress to-me seems again  
(*but it seems to me that my mistress again*)

che voglia dar di volta.  
È ver, che n'ha ragione  
per quell'indegna azione che gli fece il Contino  
ma forse, e senza forse il mio caso è peggior,  
che per Serpetta mi vado consumando;  
ella mi fugge, e scaccia,  
neppur mi guarda in faccia... che farò?  
Per far che senta amore, piangerò.  
Ah che non giova il pianto  
a piegar della donna il cor maligno,  
ch'è più duro di un ferro o di un macigno.

### *Aria*

A forza di martelli  
il ferro si riduce,  
a forza di scarpelli  
il marmo si lavora...

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

